



تعميم GACA Circular

To: All Airlines operating in the airports of the Kingdom of Saudi Arabia, including general aviation. إلى: جميع شركات الطيران العاملة بمطارات المملكة العربية السعودية بما يشمل الطيران العام.

Subject: Updated the Health Disclaimer Form الموضوع: تحديث نموذج تعهد الإلتزامات بالإشترطات الصحية

Reference: المرجع:

Article 23 of the Civil Aviation Law issued by Royal Decree No. M / 44 dated 18/7/1426 AH المادة ٢٣ من نظام الطيران المدني الصادر بالمرسوم الملكي رقم (٤٤/م) و تاريخ ١٤٢٦/٧/١٨ هـ

Background: نبذة:

Ministry of Health has updated the Health Disclaimer Form for passengers returning to Saudi Arabia. حدثت وزارة الصحة نموذج تعهد الإلتزامات بالإشترطات الصحية للمسافرين العائدين من خارج المملكة.

Instructions: التعليمات:

1. All Airlines must distribute the attached updated Disclaimer form to all passengers coming to the Kingdom of Saudi Arabia. ١. على جميع شركات الطيران الإلتزام بتوزيع النموذج المحدث المرفق على جميع الركاب القادمين الى المملكة.
2. The form should be distributed to passengers on board before the arrival to Kingdom airports ٢. يتم توزيع النموذج للركاب على متن الطائرة قبل الوصول إلى مطارات المملكة
3. All passengers must submit their filled and signed form to the airport health control center upon arrival at Airport. ٣. إلزام جميع الركاب القادمين بالتوقيع على النموذج وتسليمه من الراكب الى مركز المراقبة الصحية بالمطار عند الوصول.

Attachment(s): المرفقات:

Updated Ministry of Health Disclaimer Form نموذج تعهد الإلتزامات بالإشترطات الصحية المحدث





الاسم الثلاثي	رقم الهوية/الاقامة	رقم الرحلة	رقم اتصال لـ(قريب)
عنوان السكن	اسم البلد القادم منها	/ /	
اسم منفذ الدخول (مطار، منفذ بري ، منفذ بحري)			
تاريخ الوصول			
رقم الجوال الشخصي			

أقر انا الموقع أدناه بأنني / (أن المذكور أعلاه) لا أعاني/ يعاني من أي أعراض تنفسية أو ارتفاع في درجة الحرارة أو أي من أعراض مرض كورونا كوفيد ١٩، وسوف التزم/يلتزم بإكمال فترة الحجر الصحي المقررة لمدة (٧) أيام من تاريخ وصولي للمملكة (٣ أيام للممارسين الصحيين مع عينة سلبية في نهاية فترة الحجر) في المنزل، كما أقر أيضا بما يلي:

١. اطلاعي وموافقتي على اشتراطات العزل المنزلي والإلتزام بتطبيقها وهي:

- تحديد الموقع من خلال تطبيق تطمن خلال ٨ ساعات من الآن **والا** سوف يتم التصعيد للجهات المختصة بعد مرور ٢٤ ساعة لاتخاذ **اللازم**
- **البقاء في المنزل طوال فترة الحجر** وعدم الخروج باستثناء الذهاب للحصول على الرعاية الطبية.
- البقاء في غرفة معزولة بعيداً عن الأشخاص الآخرين وعدم مشاركتهم بالأكل والشرب خاصة أولئك الذين هم الأكثر عرضه ككبار السن والمصابين بالأمراض المزمنة و النساء الحوامل وأيضا عدم الاختلاط بالحيوانات الأليفة.
- ارتداء قناع الوجه (الكمامة) عند الخروج من الغرفة لأي سبب او من المنزل للضرورة (على سبيل المثال الذهاب للمستشفى) و عند الحاجة إلى البقاء او المرور بمنطقة مشتركة مع الآخرين . مع الحرص علي ترك مسافة متر ونصف أو أكثر بينك وبين الأشخاص الآخرين إضافة لارتداء الكمامة.
- الحرص على تغطية الفم و الأنف بالمناديل الورقية عند السعال و العطاس و التخلص منها بعد استخدامها مباشرة في سلة المهملات و غسل اليدين فوراً بالماء و الصابون لمدة ٤٠ ثانية على الأقل، أو استخدام مطهر اليدين الكحولي.
- تجنب مشاركة الأدوات الشخصية مع الآخرين كـ (فوطة الاستحمام، أدوات الأكل و الشرب) . و تنظيف جميع الأسطح (متكررة للمس كـ) مقابض الأبواب ، و لوحات مفاتيح أجهزة الكمبيوتر و الإضاءة و الهواتف النقالة وغيرها) باستخدام المعقمات الكحولية أو المعقمات التي تحتوي على الكلور.
- التأكد من أن المساحات المشتركة في المنزل بها تهوية جيدة، مثل نافذة مفتوحة.
- تخصيص دورة مياه بالمنزل ان امكن مع الحرص على تنظيفها بالماء و أدوات التنظيف او الأدوات المعقمة بعد كل استخدام في حال المشاركة مع الآخرين.

• مراقبة الأعراض مثل الشعور بالسعال الجاف، ارتفاع درجة الحرارة و القصور في التنفس، الاتصال الفوري على ٩٣٧ في حال ظهور أي من الأعراض المذكورة وتبليغهم بذلك، أو الذهاب للمركز الصحي أو الطوارئ عند الضرور

٢. تم تسجيلي في **(تطبيقي تطمن وتوكلنا)** كما تم تعريفني بطريقة التعامل معهما والمتابعة وعمل التقييم الصحي اليومي من قبل المختصين بوزارة الصحة.

٣. **الدخول على تطبيقي تطمن والقيام بالتقييم الصحي اليومي** وسوف اقوم بالاتصال بوزارة الصحة عند الحاجة.

٤. أوافق على قيام (وزارة الصحة) باتخاذ أي إجراءات وقائية و علاجية، و إجراء الفحوصات الطبية و المخبرية و أي إجراءات أخرى تراها مناسبة لتحقيق المصلحة لحالتي أو للمصلحة العامة، و الحضور عند الاتصال بي على الأرقام الموضحة أعلاه.

٥. أتعهد بالالتزام بالتعليمات السابقة وما يصدر لاحقا من الجهات المعنية فيما يتعلق بمواجهة جائحة كورونا وأن مخالفة تلك الإجراءات و التعليمات أو التقصير بها يعرضني للعقوبات المقررة ولغرامة مالية تصل إلى ٥٠٠ ألف ريال سعودي أو السجن لمدة قد تصل إلى سنتين أو العقوبتين معاً.

والله الموفق،،،

التوقيع:

الاسم:

التاريخ:

Disclaimer

Full Name		National ID/Iqama	
Residence Address			
Point of Entry (name of airport, ground crossing, seaport)		Country Arriving From	
Arrival Date		Flight/Trip Number	
Personal Mobile Number		Relative Contact Number	

I (the person signing below) admit that I/ (the person mentioned above) **do not have any respiratory symptom or fever or any symptom of coronavirus (COVID-19) infection**, and will comply with completing the full quarantine period determined for (7 days) from arrival to the kingdom (3 days for health practitioners with negative PCR by the end of period) at home. I also admit the following:

1. Acknowledge and agree to the requirements for home quarantine and commit to comply with them, which are:
 - Assign location through Tataman application within 8 hours from arrival, **else it would be escalated to responsible authority after 24 hours to take necessary action.**
 - **Stay home throughout the quarantine period** and do not leave unless seeking medical care.
 - Stay in an isolated room away from other persons. Not to share food nor drinks with others, especially those of high risk, such as elderly persons, persons with chronic medical conditions, and pregnant women. Not to have contact with pets.
 - Wear a facemask when leaving the room for any reason, or when leaving home to seek medical care, or when staying in and passing through areas shared with others. Keep distance of at least 1.5 meters between yourself and others, in addition to wearing a facemask.
 - Cover mouth and nose with napkins when coughing or sneezing. Immediately dispose napkins in a trash can and wash hands with soap and water for at least 40 seconds or use alcohol containing hand sanitizers.
 - Avoid sharing personal items with others (such as showers towels and eating or drinking utensils). Cleans all surfaces (frequently touched) such as door handles, computer keyboards, light switches, mobile phones, and others, using alcohol or chlorine containing sanitizers.
 - Make sure that shared spaces at home are well ventilated.
 - Assign separate bathroom if possible and clean carefully with water, cleaners, or sanitizers following every use if shared with others.
 - Monitor symptoms, such as dry cough, fever, or shortness of breath. **Immediately call 937 if any symptom appeared and notify them of that. Go to primary healthcare center or emergency room if necessary.**
2. I am registered on **(Tataman and Tawakkalna applications)** and was informed on how to use them and do the daily health assessment by Ministry of Health staff.
3. Log in to **Tataman application and do the daily health assessment.**
4. I agree to the Ministry of Health taking any preventive or medical measures, to undergo medical and laboratory check-ups, or any other procedure determined to benefit me or protect the public health. I will be present when contacted on the numbers stated above.
5. I admit to complying with previous instructions, in addition to instructions issued later by responsible authorities in relation to coronavirus pandemic. Failure to comply with those instructions and procedures exposes me to determined penalties of monetary fines up to 500 thousands Saudi Riyals, imprisonment for up to two years, or both penalties combined.

Name: _____

Signature: _____

Date: _____